



## 예거 르쿨트르, 뉴욕 중심부에서 ‘REVERSO STORIES’ 전시 개최

올해 11 월, 예거 르쿨트르는 뉴욕 중심부에서 펼쳐지는 흥미로운 전시를 통해 리베르소의 다채로운 세계로 초대합니다. 'Reverso Stories'는 메종의 상징적인 시계 탄생 90 주년을 기념하기 위해 2021 년에 기획되었으며, 2023 년에는 전시회 월드 투어가 맨해튼에서 북미 데뷔를 앞두고 있습니다. 아르데코 건축과 스타일의 놀라운 유산을 지닌 뉴욕은 리베르소의 아르데코 스타일을 기리기에 특히 적합한 곳입니다.

아이언 23(IRON 23)에서 선보이는 이번 전시는 2023 년 11 월 3 일부터 11 월 22 일까지 진행됩니다. '리베르소 스토리' 전시는 매디슨 애비뉴(Madison Avenue)에 위치한 예거 르쿨트르의 새로운 플래그십 부티크의 그랜드 오픈을 앞두고 개최됩니다.

90 년간 시대를 초월해온 현대적인 시계를 만나볼 수 있는 매혹적인 회고전인 'Reverso Stories'는 저명한 시계 뒤에 숨어 있는 장인정신과 혁신, 디자인을 통해 리베르소를 둘러싼 더욱 폭넓은 창의적, 문화적 세계를 탐구합니다.

관람객들은 아이콘의 스토리, 스타일 & 디자인의 스토리, 혁신의 스토리, 장인정신의 스토리라는 네 가지 주요 테마를 통해 리베르소 이야기를 발견하게 됩니다. 한국인 아티스트 강이연의 몰입형 디지털 아트 설치 작품과 매뉴팩처에서 수행되는 180 가지 장인 기술의 비밀을 공개하는 영상 시리즈 'In the Making'을 위한 공간, 리베르소 타임피스를 통해 작품이 재현된 일본인 예술가 호쿠사이(Hokusai)를 기리는 공간, 아르데코에서 영감을 받은 메뉴를 선보이는 1931 카페, 아틀리에 앙투안 내에서 직접 위치메이킹을 체험할 수 있는 디스커버리 워크샵을 통해 더욱 흥미진진한 경험을 선사합니다.

전시에는 역사적인 시계 외에도 워치스 & 원더스에서 출시된 2023 년형 리베르소 모델과 뉴욕 'Reverso Stories' 시즌에 출시될 두 가지 특별하고 새로운 리베르소 트리뷰트 에나멜 모델이 포함됩니다.



**90 년간 이어진 시대를 초월한 현대성을 탐구하는 시간**

예거 르쿨트르는 1833 년부터 특허를 획득한 전설적인 리베르소 시계의 회전 케이스를 포함하여, 세계 최초로 선보이는 수많은 제품을 통해 창의적인 정신을 드러내 왔습니다. 시대를 초월한 아르데코 스타일은 1931 년 인도의 폴로 경기장에서 탄생했습니다. '왕의 스포츠'를 하는 동안 시계를 보호하기 위해 뒤집을 수 있는 케이스에 관한 아이디어가 그 시작이었습니다. 혁명적인 디자인과 탁월한 장인 기술로 완성된 리베르소는 각계각층의 트렌드세터들에게 즉시 호응을 얻었으며, 원래의 목적을 뛰어넘어 수십 년에 걸쳐 20 세기 디자인의 아이콘으로 널리 인식되었습니다.

리베르소 이야기는 4 개 챕터로 구성되어 있습니다. **아이콘의 스토리**는 보기 드문 아카이브 자료와 예거 르쿨트르 컬렉션의 획기적인 리베르소 시계를 통해 리베르소의 기원에 대한 이야기를 다시 들려줍니다. **스타일 & 디자인의 스토리**에서는 오늘날에도 시대를 초월한 현대성을 유지하며, 황금비율의 정신을 표현하는 아르데코 디자인의 전형적인 리베르소를 살펴봅니다. **혁신의 스토리**에서는 양면 케이스에 대한 최초의 아이디어부터 직사각형 모양을 위해 특별히 디자인된 획기적인 컴플리케이션 개발에 이르기까지, 예거 르쿨트르 매뉴팩처를 특징짓는 끝없는 발명 정신을 강조합니다. **장인정신의 스토리**는 매뉴팩처 메티에 라르™ 아틀리에의 잉그레이빙 장인, 쟈 세팅 장인, 에나멜 장인, 기요세 장인들을 향해 찬사를 보내며 이들이 어떻게 리베르소에 특별한 메시지와 예술적 표현을 최대한으로 담아냈는지에 대해 설명합니다.

**예술과 위치메이킹의 만남**

전시의 중심에 자리잡은 강이연의 멀티미디어 설치물인 *오리진(Origin)*은 예거 르쿨트르의 Made of Makers 프로그램에 따라 특별히 의뢰받은 작품으로, 이 프로그램은 위치메이킹과 다른 예술 형식 간의 소통을 확장하는 일련의 예술적 파트너십입니다. 동영상과 소리로 공간을 재구성한 몰입형 시청각 및 프로젝션 매핑 설치 작품으로 인정받는 강이연은 오늘날 국제 미술계에서 활발하게 활동하며 찬사를 받고 있는 한국 디지털 미디어 아티스트 중 한 명입니다. 거대한 3 차원 스크린에 투영되는 *오리진*은 1931 년부터 리베르소의 정신이 되어온, 자연과 인공 디자인의 미학적 조화를 보편적으로 상징하는 기본 개념인 황금비율을 탐구합니다.

**장인정신에 대한 경의**



예거 르쿨트르 매뉴팩처의 한 지붕 아래 모인 180 가지 장인기술을 전시하는 두 곳의 공간은 위치메이킹 기술과 공예술의 특정한 측면을 집중적으로 다루고 있습니다. 'In the Making' 공간에서는 비하인드 스토리를 담은 단편 영상 시리즈를 상영합니다. 각 영상은 시계 제작 과정에서 보기 드문 단계를 포함하여 하나의 기술에 초점을 맞추고 있으며, 음성 해설을 통해 장인이 직접 제작 과정을 설명해줍니다. '호쿠사이' 공간은 매뉴팩처 메티에 라르™ 아틀리에의 에나멜 장인들과 19 세기 일본인 예술가인 가쓰시카 호쿠사이(Katsushika Hokusai)에게 경의를 표합니다. 호쿠사이의 작품은 리베르소 시계 시리즈의 케이스백에 에나멜 미니어처로 재현되었습니다.

**배움의 여정**

'Reverso Stories'는 리베르소에 초점을 맞춘 실습 교육 워크숍인 아틀리에 앙투안을 통해, 위치메이킹에 대한 더욱 깊은 탐구의 세계로 초대합니다. 디스커버리 워크숍은 예약을 통해 모든 관람객이 이용할 수 있습니다.

**황금비율에서 영감을 얻은 페이스트리**

아르데코 정신에 대한 관람객의 몰입도 높은 경험을 완성하는 1931 카페에서는 페이스트리 셰프 상을 받은 프랑스 출신 니나 메타예(Nina Metayer)가 디자인한 수제 페이스트리를 즐기며 잠시 쉬어갈 수 있습니다. 니나는 'Made of Makers' 프로그램의 협업을 통해 황금비율과 발레드주의 재료에서 영감을 얻어 메뉴를 완성했습니다.

'Reverso Stories' 전시는 2023 년 11 월 3 일부터 11 월 22 일까지 아이언 23(29 W 23rd Street, NY 10010)에서 열립니다. 전시는 대중에게 무료로 공개됩니다.

**개장 시간 및 입장료:**

화요일- 목요일 오전 11 시-오후 7 시

금요일 및 토요일 오전 10 시-오후 7 시

일요일 오전 11 시-오후 6 시

월요일 휴관

관람객은 [Jaeger-LeCoultre - Theme - THE REVERSO STORIES EXHIBITION](#) 에서 온라인으로 가이드 방문을 예약하거나 직접 방문할 수 있습니다.



### 리베르소 소개

1931년, 예거 르쿨트르는 20세기의 클래식 디자인이 된 타임피스인 리베르소를 출시했습니다. 격렬한 폴로 경기를 견딜 수 있도록 제작된 시계는 아르데코 라인과 독특한 회전 케이스 디자인으로 한 눈에 알아볼 수 있는 아이코닉한 모델이 되었습니다. 90년이 흐르는 동안 정체성을 고스란히 간직하며 끊임없이 새로운 모습을 선보인 리베르소는 50개 이상의 다양한 칼리버가 탑재되었으며, 메탈 소재의 빈 다이얼 뒷면은 에나멜링과 인그레이빙 또는 잼스톤으로 장식할 수 있어 개성을 표현할 수 있는 캔버스가 되어 주었습니다. 오늘날, 탄생 90주년을 맞이하는 리베르소는 현대적인 스타일에 영감을 얻어 계속해서 새로운 모델을 선보이고 있습니다.

### 강이연 작가 소개

오늘날 국제 미술계에서 활발하게 활동하는 재능 있는 한국 디지털 미디어 아티스트 중 한 명인 강이연은 동영상과 소리로 공간을 재구성하는 몰입형 시청각 설치 작품으로 인정받고 있습니다. 한국과 미국에서 공부한 뒤 런던 왕립예술대학에서 박사학위를 취득했습니다. 강이연의 작품은 베니스 건축 비엔날레(Venice Architecture Biennale), 선전 뉴미디어 아트 페스티벌(Shenzhen New Media Art Festival) 등 유럽, 아시아, 미국에서 전시되었습니다. 2015-16년에는 런던 빅토리아 앨버트 박물관의 레지던시 프로그램에 참여했으며, 이후 영구 컬렉션을 위해 위한 장소 특정적 작업을 진행했습니다.

강이연은 예술 활동과 더불어 다양한 연구와 실습을 통해 예술과 디자인, 기술, 과학의 진정한 융합을 추구하고 있습니다. 학술 연구자로서 디지털 프로젝션 영상 작품의 새로운 특성을 연구한 그녀의 저서가 MIT Press와 Oxford University Press에서 출간되었습니다. 아티스트는 정기적으로 초청되어 예술 및 디자인, 기술 분야의 전 세계 기관과 기업에서 강연하고 있습니다.

### 예거 르쿨트르 소개 – 워치메이커의 워치메이커™

1833년부터 혁신과 창의성에 대한 끊임없는 열정과 발레르주의 평화로운 자연 환경에서 영감을 받은 예거 르쿨트르는 컴플리케이션에 대한 전문성과 메커니즘의 정확성으로 독보적인 워치메이커로 활약하고 있습니다. 워치메이커의 워치메이커™로 알려진 매뉴팩처는 1,400개 이상의 다양한 칼리버 제작을 통해 독창적인 정신을 끊임없이 표현해왔으며 430여 개 이상의 특허를 보유하고 있습니다. 그랑 메종의 워치메이커는 190년 동안 축적된 전문 지식과 열정을 바탕으로 정밀한 최첨단 메커니즘을 디자인, 제작, 마감, 장식하며 과거와 미래를 연결하고 언제나 시간의 흐름과 함께하고 있습니다. 180여 개의 기술력이 한 지붕 아래 모인 매뉴팩처에서 기술적 독창성과 미적 아름다움, 절제된 세련미가 결합된 파인 워치메이킹 작품을 탄생시킵니다.